

## 1.08 Soa<sup>n</sup>Gák Hô Hái

51) **Hông hô sa<sup>n</sup> chheng nî chít pái têngchheng**

Káisoeh: Ng hô mā sa<sup>n</sup>chheng nî ū chít pái têngchheng.  
Chí sèng pún ok ê phái<sup>n</sup>lâng mā ūsî ē chò siānsū,  
á sī kèsiok phái<sup>n</sup> ūn mā ū chít pái tú tiōh hóun.

52) **Hông hô siōng ū têngchheng jít, khí khó jìn bû tek ūn sî.**

Káisoeh: Ng Hô to ū têngchheng ê jít, lâng mā ū hóun ê sî.

53) **Lí siū<sup>n</sup> kangsan bānbān nî**

Káisoeh: Lí siū<sup>n</sup> kangsan ū bān bān nî kú. Chí sèkansū mā sī ittlit putpiàn.

54) **Lím khat kút choân**

Káisoeh: Límkaú chhùita chiah beh ó chôa<sup>n</sup>. Kah"beh liáh chhát chiah lâi ká soh'á"kângkhoán.

## 1.08 山岳河海

51) 黃河 三千年一回澄清

解說：黃河 mā 三千年有一 pái 澄清。指性本惡 ê phái<sup>n</sup> 人 mā 有時 ē 做善事，á 是繼續 phái<sup>n</sup> 運 mā 有一 pái tú tiōh 好運。

52) 黃河尚有澄清日 豈可人無得運時

解說：黃河 to 有澄清 ê 日，人 mā 有好運 ê 時。

53) 汝想江山萬萬年

解說：你想江山有萬萬年久。指世間事 mā 是一直不變

54) 臨渴掘泉

解說：臨到嘴 ta chiah beh 挖泉。Kah 「beh 犁賊 chiah 來絞索 á」全款。

## 1.09 Chúi

1) **Oán súi put kiù kīn hó<sup>n</sup>**

Káisoeh: Iâuoán ê chuí kiù bē tiōh hùkīn ê hóe.

## 1. 09 水

1) 遠水 不救近火

解說：遙遠 ê 水救 bē tiōh 附近 ê 火。

